#### 75 Jahre alt



Seinen 75. Geburtstag beging am Neujahrstag der katholische Pfarrer Robert
Lorke in Velpke. Dem
noch im Amt befindlichen Pfarrer, der sich
infolge seiner Güte
und Toleranz einer
großen Beliebtheit erfreut, wurden viele
Ehrungen an diesem
Tage zuteil. Zu den
Gratulanten gehörten
auch die Vertreter der
ev-luth. Kirchengemeinde mit Pastor
Schulze an der Spitze.

1.1.4

Doppelkopf statt Skat

Kl.-Twülpstedt. Während in anderen Dörfern in der Regel nur Skat gespielt wird, hat hier der Doppelkopf viele Freunde gewonnen, und einmal im Jahre trifft man sich dann auch mit einigen auswärtigen Gästen zum Preisdoppelkopf. Das geschah in diesem Jahre gleich am Neujahrstag. Nach zwei Durchgängen fiel der Sieg an Herbert Baumgarten jun. aus Frellstedt. Den 2. Platz unter 36 Teilnehmern belegte Wolfgang Lutze aus Kl.-Twülpstedt.

05. I. 60

Kl.-Twülpstedt. Beim Rückkampf der Doppelkopfspieler Kl.-Twülpstedts und Frellstedts, der am letzten Sonntag ausgetragen wurde, siegten auch diesmal wieder die Frellstedter, die mit Heinz Manske den Tages- und Gesamtsieger stellten. Von den Twülpstedter Spielern hatte J. Roland das beste Ergebnis aufzuweisen.

5. 2.66

Schützen haben eingeladen

Kl. Twülpstedt. Im Saal der Gastwirtschaft Dalmahey will der Schützenverein am Sonnabend, 5. Februar, sein Wintervergnügen feiern. Neben dem Kameradschaftsabend der Freiwilligen Feuerwehr, der immer in der ersten Winterhälfte begangen wird, ist der Schützenball das einzige Fest der "Ballsaison" im Dorfe.

11.7.66

Haushalt 1966 wird beraten

KI.-Twülpstedt. Der Gemeinderat tritt am Freitag, 11. Februar, 20 Uhr in der Gastwirtschaft Dalmahey zu einer öffentlichen Sitzung zusammen. Der Haushalt 1986 soll verabschiedet werden. Die weiteren Punkte der Tagesordnung befassen sich mit dem Ausbau der Dorfstraßen.

Marrie Errhe betrent and die hatholishen Einwohne H. Tarifestells.

1.7.16

Velpke kommender Kleinwagen fuhr in den frühen Morgenstunden der Silvesternacht an der Kurve bei Batzer auf der linken Fahrbahnseite gegen einen Begrenzungsstein und einen Fernsprechanschlußkasten. Beide stürzten um und beschädigten den dahinterliegenden Zaun des Grundstücks Blanke. Obwohl an dem Fahrzeug auch erhebliche Beschädigungen entstanden sein müssen, setzte der Fahrer seine Fahrt in Richtung Helmstedt fort, ohne sich um den angerichteten Schaden zu kümmern.

14.5.66

Ungewöhnlich hoch ist die Zahl der Lernanfänger in diesem Jahre. 16 Kinder wurden jetzt von ihren Eltern zur Einschulung angemeldet. Eine solche Zahl ist in den letzten Jahren nicht erreicht worden.

15.5.16

Die Mitglieder des BdV trafen sich am letzten Sonnabend in der Gastwirtschaft Pagel zur Jahreshauptversammlung, die unter Leitung des 2. Vorsitzenden W. Klamt jun. stattfand, da der 1. Vorsitzende L. Lunge erkrankt war. Der geschäftliche Teil konnte rasch erledigt werden. Im Vorstand ergab sich nur eine Umbesetzung. Frau E. Fischer wurde zur neuen Kassiererin gewählt. Die Kassenprüfung durch H. Hoffmann und B. Kelch ergab keine Beanstandungen. Wie in den letzten Jahren zeigte dann der frühere Lehrer G. Thielsch ein paar Dia-Serien aus der ostdeutschen Heimat. In einer Bildserie führte er außerdem an der Zonengrenze des Kreises Helmstedt entlang.

3.5. 11

Klein Twülpstedt. Bei der Spatzenbekämpfung wurden im Dorf über 800 tote Spatzen gezählt. Außerdem blieben an der Hauptgenossenschaft rund 200 Sperlinge "auf der Strecke".



DAS MODELL eines Pommerschen Fischerdorfes war eines der zahlreichen Ausstellungsstücke in der Dörfergemeinschaftsschule Groß Twülpstedt zum Thema "Ostdeutschland in Wort und Bild". Hier (Bild) erläufart Klassenlehrer Helmut Schwanke die Charaktermerkmale der Anlage und der komplizierten Arbeit seiner Schüler (7. Schuljahr). Rechts im Vordergrund: Schulleiter Hauptlehrer Dörschner.

Am in Filmer fixter die Hun Tailpsheller Shullisde in Klessenramm ihr genthute Fashingsfest. With hand fast alle Kinde in pridtigen Kostamen, Habe de Leitung von Franker. Franke feinten sie vergnigt med lesstig wathrend der Man. Methagsstenden.

8.1.16

### Schießen um Goldplaketten

Gr. Twülpstedt. Beim letzten Monatsschießen der Holzland-Kyffhäuserkameradschaft gewann Siegfried Mölkemeier, Kl. Twülpstedt, die erstmalig ausgeschossene goldene Kyffhäuser-Plakette mit 29 Ringen. Die Ehrenscheibe holte sich mit 28 Ringen Alfred Schulze, Gr. Twülpstedt. Wie der Vorstand bekannt gibt, soll die Gold-Plakette jetzt bei jedem Monatsschießen mit ausgeschossen werden.

9. 17. W Since Elmanguchtag Biele Lebrerin Fran-Lux Frenche am Naturnitus 1972 M. 19 Min Jehr 1966 Elberg motolog Asi Jelegen but En einer Bratung mit der Heissen leb-Merin ihrer Kinder.

13.1.66

Alter Vorstand neu gewählt

Gr. Twülpstedt. Die Kyffhäuser-Hauptversammlung der Holzlanddörfer stand im Zeichen guter Kameradschaft und der Wiederwahl bewährter Kräfte. An der Spitze bleibt Fritz Pelß, Klein Twülpstedt. Geschäftsführer ist Franz Küchler, Rümmer, und Kassenwart Herbert Schulze, Gr. Twülpstedt. Die Beisitzer kommen mit Erich Schulze (zugleich stellv. Vorsitzender) und Artur Zagert aus Gr. Twülpstedt, Friedr.-Wilh. Schulze (stellv. Geschäftsführer) und Kurt Appell

(stellv. Hauptkassierer) aus Kl. Twülpstedt und Richard Opitz und Adolf Steffen aus Rümmer.

Weiter wurden gewählt: zum Schatzmeister der Schießkasse Rudolf Pagel, Kl. Twülpstedt, zum Schießwart Gerhard Klein, Gr. Twülpstedt, und zum Fahnenträger Helmuth Bethge, Rümmer.

Das Vereinsleben ist harmonisch und erfreute sich im vergangenen Jahr einer guten Aktivität, wie Vorsitzender Fritz Peiß in seinem Jahresbericht erwähnte. Daß es keine finanziellen Sorgen gibt, dafür sorgte Herbert Schulze, Groß Twülpstedt.

Bekanntgegeben wurde, daß das monatliche Obungsschießen weiterhin an jedem dritten Sonntag im Vereinslokal Pagel stattfindet.

### Turnhalle hat sich bewährt

Erste Winter-Bundesjugendspiele in Groß Twülpstedt

Bestens bewährt hat sich mittlerweile die neue und Ende des Vorjahres in Betrieb genommene Turnhalle der Mittelpunktschule. Das zeigte sich bei den erstmalig abgewickelten Winter-Bundesjugendspielen, an denen nicht weniger als 140 Kinder beteiligt waren. Gut in Schwung war Kora Kämpfer (Klein Twülpstedt). Mit 82 Punkten war sie Schulbeste und Gewinner der Ehrenurkunde des Bundespräsidenten. Die erforderliche Punktzahl für diese Urkunde erreichten außerdem Karin Beyer, Rümmer (81), Edith Friedrichs, Groß Sisbeck (75), Roland Möbus, Rümmer (74), Peter Al-berts, Rümmer (73), Günter Neumann, Groß Sisbeck (73) und Lena Göllner, Groß Twülpstedt (72). 50 Mädel und Jungen gewannen die Siegerurkunde des niedersächsischen Kultusministers. Das recht erfreuliche Ergebnis ist der Beweis intensiver Trainingsarbeit, die ohne das Vorhandensein der Turnhalle nicht möglich gewesen wäre.

17.11.66

Groß Twülpstedt. Alle guten Wünsche begleiteten die 14 Mädel und 16 Jungen, die das neunte Schuljahr vollendet hatten und in einer Feierstunde aus der Mittelpunktschule verabschiedet wurden.

Schulleiter Dörschner und Verbandsvorsteher, und Bürgermeister Schlottmann (Klein Twülpstedt) wiesen die
Schulabgänger auf den nun mit neuen
Aufgaben beginnenden Lebensabschnitt hin und mahnten weiterhin zur
Aufrichtigkeit und Ehrlichkeit.

Umrahmt wurde die Entlassungsfeier im Beisein der Eltern von Darbietungen des Kinderchores und Gedichten. Der überwiegende Teil der Mädel und Jungen geht zum 1. April in die Lehre.

Am Telen Twilgsteck amelia latersus: Manfred Frieden berger. Harald Hoffmann, Erich Icharringhamola.

5.14.66

Aus dem Kl.-Twülpstedter Schützenleben

# Zweite Mannschaft schaffte Aufstieg

Erste Mannschaft in der Landesliga - Änderungen im Vereinsvorstand

Mit beachtlichen Schießerfolgen konnte der Schützenverein Klein Twülpstedt im letzten Jahr aufwarten, wie Sportwart Friedrich-Wilhelm Schulze auf der Generalversammlung berichtete. Die erste Mannschaft schaffte den Aufstieg in die Verbandsliga Niedersachsen, und in diesem Jahr ist die zweite Mannschaft in die Bezirksliga aufgestiegen. Für ein Dorf mit 400 Einwohnern sei das doch ein beachtlicher Erfolg, aber auch Zeugnis dafür, daß im Schützenverein der Schießsport sehr gepflegt werde.

Bei den Rundenwettkämpfen belegte Klein Twülpstedt hinter Einbeck I und Gliesmarode I den dritten Platz vor Göttingen-Rosdorf I und "Wodin" Hildesheim I. In dieser Klasse ist Klein Twülpstedt das kleinste Dorf. Die zweite Mannschaft hat nach ihrem Aufstieg folgende Gegner:

Mit beachtlichen Schießerfolgen konnte der Schützenverein Klein Twülpstedt im letzten Jahr aufwarten, wie Sportwart Friedrich-Wilhelm den im letzten Jahr gewonnen. Bei den Landesschulze auf der Generalverstammlung berichtete. Schützen und der Generalverstammlung berichtete.

Luftgewehrvereinsmeister wurde Drews, im Kleinkaliber Günther Henkel. Den Kreiswanderpokal gewann Heiner Träger.

Auf der Generalversammlung dankte Vorsitzender Schlottmann allen Aktiven für ihren Einsatz. Er selbst wurde vom stellvertretenden Vorsitzenden als König, Rudi Schmalenberger als Fähnrich begrüßt. Die Versammlung beschloß eine Erhöhung der Standgelder der Aussteller. Der Zugang zum Festplatz ist jetzt von der Ostsiedlung aus. Die Finanzlage des Vereins kann nicht als gut angesprochen werden.

Aus dem Vorstand schied Ernst Kappel aus gesundheitlichen Gründen aus. Sein Nachfolger wurde Günther Effe. Kassenführer Otto Müller und Sportwart Friedrich-Wilhelm Schulze legten ihre Ämter wegen Arbeitsüberlastung nieder. Für sie wurden Wilfried Kräuter und Erwin Drews gewählt. Vorsitzender Ekkehard Schlottmann dankte den scheidenden Vorstandsmitgliedern für ihre geleistete Arbeit und sprach die Hoffnung aus, daß es auch mit den neuen Vorstandsmitgliedern zu einer guten Zusammenarbeit kommen möge.

beit kommen möge.

Ausgiebig wurde über den Bau eines Schießstandes diskutiert. Er wurde von allen befürwortet, doch soll zuvor die finanzielle Seite geregelt
werden. Der Vorstand will hierfür mit dem aktiven Korps verhandeln. Das Monatsschießen
findet an jedem zweiten Sonntag im Monat

statt.

Am Sonnabend hatten König Ekkehard I und Fähnrich Rudi I zum Königsbier in die Gaststätte Pagel eingeladen. Bis auf den letzten Platz war der Raum besetzt, als die Majestäten den Abend gut gestalteten. Niemand brauchte Not zu leiden. Die nächste Versammlung findet am 30. April in der Gaststätte Pagel statt.

Volkshochschule Außenstelle Kl. Twülpstedt

Klein Twülpstedt. Unter Leitung von Rektor Thielsch waren die Vortragsabende der Volkshochschule im Winterhalbjahr außerordentlich gut besucht. Über 30 Besucher nahmen an jedem Abend teil. Den stärksten Zuspruch hatte wieder "Der Klein-Twülp-stedter Bilderbogen". Rektor Thielsch, hat die Ereignisse des Jahres 1965 in Bildern festgehalten. Müllermeister Köhlöchter zeigte Farbdias aus der Tierwelt und der Heide,

11 1

#### Betr.: Zusammenfassender Bericht Winterhalbjahr 1955/66

T. Gemeinschaftsfahrt Zum vierten Male unternahm die VHS-Außenstelle eine Fahrt. Sie führte diesmal zum Weser-Kreuz bei Minden, zur Porta Westfalica, zum Hermannsdenkmal und den Extern-Steinen im Teutoburger Wald. Nur 29 Einwohner beteiligten sich diesmal, as z.T. auf die Tatsache zurückgeführt werden mu3, daß 1964 auch Kirchengemeinde, Kyffhäuser und Freiwillige Feuerwehr Busfahrten unternahmen. Wenn es im nachsten Jahre noch zu einer Fahrt ko men sollte, ware Berlin als Ziel sinnvoll.

#### I

1965	lvorträge		
	Koch, Hamburg	Welfang in der Antarktis	22
	Köster, Freden	Dichterlesung "Sonnenschein	
11	Section and the section of the secti	und Lachen"	12
16.11.	Sauerheber, Hehlingen	Wolfsburg, die junge Stadt	33 25
7.12.	Rinck, "elmstedt	Feuerbergs im Mittelmeer	25
	S Schlegel, Helmstedt	Mit Auto und Kamera durch Ost	;-
	,	europa	29
1.2.65	Frau Asche, Helmstedt	Unser täglich Brot	26
	Dr. Dibbelt, "elastedt	Meuzeitliche Geschlechtser-	32
	nahukenhenganunaunachmena	ziehung aus der Sicht des Ara	
	Stukenberg, Braunschweig	Kanada- ein Sand der Westli-	
		chen welt	30
2 . 2 .	Thielsch/Kohlöchter	Kl. Twülpstedter Bilderbogen	63
5.4.	11 11	Wiederholung	31

303 Besucher wurden also bei den 10 Abenden gezählt. Die Durchschnittsbesuchszahl liegt damit noch immer über 30. Das Bild sieht aber ungunstiger aus, wenn die beiden Dorfabende nicht mitgerechnet werden. Dann bleiben noch 26 Besucher je Abend. Die Dichterlesung mit Köster, Freden, hatte den schlechtesten Besuch auszuweisen. Sie fand im Rahmen des niederdeutschen Dichtertreifens in Helmstedt statt.

Da suf den Berichtsbogen des Landkreises Angeben über Geschlicht und Alter der Besucher nicht mehr gefordert werden, können in dieser Zusammenstellung Angaben hierüber auch nicht mehr ausgewertet werden.

III. Politische Vorträge In diesem Winterhalbjahr wurden nur 2 Abendein der Gastwirtschaft Dalmahey durchgeführt. Der Hauptgrund für diese Beschränkung ist der dienstliche Wechsel des Leiters der Außenstelle nach Süpplingen, auch wenn er noch im Ort wohnt. Aber die Organisiation der Abende bereitet doch mehr Schwierigkeiten. Können wir etwas für die Wieder-

18.1.66 VoB, Helmstedt

23.11.65 Becker, Helmstedt

vereinigung Deutschlands tun? 22 Ist der Wert der DM tatsächlich gefährdet?

17

IV. Als außerordentliche Veranstaltung wurde ein Konzert der Jugend. musikgruppe Gevensleben aufgezogen. Da ein geeigneter Saal in Kl.T. ülpstedt nicht zur Verfügung steht, wurde die Veranstaltung im Rümmer durchgeführt. Werbezettel wurden in allen Dörfern der Umgebung verteilt, und es wurde daraufhin mit einem g ten bis sehr guten Besuch gerechnet. Leider war das Echo nur Rering. Daran kann nicht nur die vereiste Etraße schuld gewe sein. Etwa 55 Besucher wurden gezählt, darunter viele "inder-Die weitaus meisten Besucher kamen aus Kl. Twülpstedt.

### 25 Jahre Jagdpächter - ein Buch

Kl. Twülpstedt. Ueber 25 Jahre ist Landwirt Friedrich Schulze Pächter der Gemeindejagd. Auf der Versammlung der Jagdgenossenschaft wurde er mit einem Buch geehrt. Das war zugleich ein Dank für die gute Jagdpflege im Revier. Die der-

zeitige Jagdpacht läuft noch bis zum 31. März

1972.

Nach 30jähriger Tätigkeit als Vorsitzender der Jagdgenossenschaft legte Landwirt Wilhelm Thies sein Amt nieder. Neuer Vorsitzender wurde sein Sohn Hans-Jürgen Thies. Ericht Schmidt, der 35 Jahre dem Vorstand angehörte, schied ebenfalls aus. Für ihn wurde Gerhard Gödecke in den Vorstand gewählt.

12.

Das ist die große Frage:

### Grundsteuer erhöhen oder nicht?

In Kl. Twülpstedt sollen die Bürger diese Frage selbst beantworten

Um die Erhöhung der Grundsteuer A und B sowie der Gewerbesteuer gab es eine ausgiebige Diskussion auf der letzten Gemeinderatssitzung unter Vorsitz von Bürgermeister Schlottmann. Auf einer noch zu bestimmenden Bürgerversammlung sollen die Hebesätze zur Diskussion gestellt werden.

Die Gemeinde übernahm die Straße zum Hehlinger Wald in der Länge von Kamieth bis zur Kurve Lehmkuhle von der Feldmarkinteressentschaft. Sie soll noch in diesem Jahre von einer auswärtigen Firma mit einer Asphaltdecke überzogen werden, ebenso die Straße in der Siedlung West. In der Ostsiedlung im Kötherland II soll die Straße einen festen Unterbau erhalten. In nächster Zeit werden dort mehrere Siedler mit dem Bau ihrer Wohnhäuser beginnen.

23. Ir. 1966 - Lotater Thollag in Klas Twilfsteck!



Tische mak Gtähle Arthur lag sinch Germani aragus oreladen mak sich Jorgs Tazifisteh gebracht.

Who has is days?

#### Die Auflösung der Volksschule Kl. Twilpstedt

1. Dos System der Mittelrunktschulen hat sich im Lande Niedersachsen (und auch in den anderen Ländern der Bundesrepublik)
durchgesetzt und nach allgemeiner Ansicht trotz mancher Anlaufschwierigkeiten und Unzulänglichkeiten, insbesondere bei der
Lösung des Transportproblemes, bewährt.
Klein Twülpstedt hatte bereits Ostern 1959 die 7. und 8. Schülerjahrgänge an Groß Twülpstedt abgegeben (s. Bericht auf S. 158
im 1. Bend der Chronik), und seit 1960 wurden hier nur noch die
Klassen 1 - 4 von einem Lehrer unterrichtet (S. 205 Bd. I).
Da die Schülerzahl in diesen Jahren stets verhältnismäßig niedrig lag, war ein erfolgreiches Arbeiten möglich, was u.a. daran
bbzulesen ist, daß alle Kinder aus Alein Twülpstedt, die von
ihren Eltern zu weiterführenden Schulen gemeldet worden waren,
am Frobeunterricht dieser Schulen stets mit Arfolg teilnahmen.

In Laufe der folgenden Jahre ging die Entwicklung aber weiter. In vielen kleinen Gemeinden wurden die Dchulen ganz aufgelöst. Die Gründe hierfür waren unterschiedlich.

Die Gründe hierfür waren unterschiedlich. 1.Die Beteiligung an den Kosten der Mittelpunktschule und die Unterhaltung der Schule im Dorf überschritt die finanziellen

Möglichkeiten der finanzschwachen Gemeinden.

2. Die jungen Lehrer und Lehrerinnen finden keine Freude an der Arbeit in einem kleinen und zumeist doch auch abgelegenen Dorf. Wenn der alte Lehrer, der u.U. viele Jahrzehnte die Kinder eines Dorfes betreut hatt, versetzt oder pensioniert wird, findet sich kein seßhafter Lehrer. Der junge Lehrer oder die junge Lehrerin, die in eine solche Stelle versetzt wird, versucht, möglichst rasch in ein größeres System und damit in einen größeren Ort zu kommen. Ein ständiger Lehrerwechsel wirkt sich aber für Kinder und Dorf unerfreulich aus.

wirkt sich aber für Kinder und Dorf unerfreulich aus.

3. Inmer mehr Eltern auch der kleinsten Dörfer wollen die Gewißheit haben, daß ihre Kinder den Anschluß in den weiterführenden Schulen schaffen und wünschen, daß die Landkinder die gleichen Startchancen besitzen wie die Kinder der Städte mit

ihren durchgegliederten Schulsystemen.

Auch im Kultusministerium hat sich inzwischen die Ansicht durchgesetzt, daß die Einlehrerschulen in den kleinen Gemeinden, auch wenn sie heut nicht mehr 8, sondern nur 4 Jahrgänge umfassen, nicht mehr den Bildungsnotwendigkeiten der Zeit entsprechen. Das erklärte auch nochmals Kultusminister Langeheine in einer abschließenden Pressekonferenz nach einem Besuch im Kreise Helmstedt am 20. 4. 1966

Minister Langeheine hob dabei besonders die Bestrebungen des Kultusministeriums hervor, überall in den Dörfern auch jahrgangsmäßig klar gegliederte Grundschulen zu erreichen.

"Schulneubauten in Dörfern mit vier Jahrgängen in einer Klasse können wir nicht mehr verantworten", sagte der Minister, der als den Willen des niedersächsischen Kultusministeriums hervorhob: "Wo irgend nur es möglich ist, müssen wir für unsere Kinder überall echte Jahrgangsklassen sicherstellen. Das ist notwendig, weil es ausgeschlossen erscheint, daß bei den künftig steigenden Anforderungen für alle Berufe Kinder aus Zwergschulen mit mehreren Jahrgängen in einer Klasse überhaupt noch mitkommen können."

### Zwergschulen Sünde am Kind

Selbst wo von den Eltern heute noch die Grundschule im Dorfe verteidigt werde, in spätestens fünf Jahren würden diese Eltern sich da-

gegen wehren und es nicht mehr zulassen wollen, daß ihre Kinder noch eine einklassige Grundschule besuchen, in der von einem Lehrer in einem Raum vier Schuljahre gemeinsam unterrichtet werden. 2. Den Anstoß zur Auflösung der im Dorf verbliebenen Grundschulen geb im Linzugsbereich der Mittelrunktschule Gr. Twülrstedt des Dorf Klein Sisbeck, obwohl die Kinder dieses Ortes den weitesten Anmerschweg zur Mittelrunktschule haben.

Der Gemeinderst (3.1.55)

## Klein Sisbeck ohne Grundschule

KI. Sisbeck. Die Umschulung der Grundschule in die Mittelpunktschule Gr. Twülpstedt beschloß der Rat auf seiner jüngsten Sitzung unter Vorsitz von Bürgermeister Albrecht. Der Beschluß erfolgte vorbehaltlich der Zustimmung der Elternversammlung, die noch in dieser Woche einberufen werden soll, und der Lösung des Transportproblems, die zu bewältigen von seiten des Schulzweckverbandes berechtigte Hoffnungen bestehen. nungen bestehen.

Lehrer Brüning, der mit Abschluß des Schul-jahres in den Ruhestand versetzt wird, beab-sichtigt Kl. Sisbeck zu verlassen. Welchem Zweck das Schulgrundstück zugeführt werden soll, ist noch nicht endgültig entschieden. Vor-aussichtlich werden hier u. a. die Verwaltungs-räume der Gemeinde untergebracht.

Die Eltern ( 20.1.66)

## Grundschulkinder nach Twülpstedt

Klein Sisbecker Eltern erwarten aber Fahrmöglichkeiten

In Klein Sisbeck hat die Elternversammlung einer Umschulung der Grundschule in die Mittelpunktschule Sonderfahrt erfolgen. Groß Twülpstedt zugestimmt, nachdem der Gemeinderat sich schon einmütig dafür ausgesprochen hatte.

Voraussetzung bleibt allerdings, daß die kleinen Kinder Fahrmöglichkeiten erhalten. Da ihr täglicher Schulbeginn später liegt, müßte für sie jeweils eine

Der Schulzweckwerband ( 8. 2. 66)

#### Schulzweckverband hat zugestimmt

Gr. Twülpstedt. Wichtigster Beschluß des Schulzweckverbandes auf seiner in der vergangenen Woche abgehaltenen Sitzung war die Aufnahme der Kl. Sisbecker Grundschule in die Mittelpunktschule. Der Antrag wurde von der Gemeinde Kl. Sisbeck mit Unterstützung der Elternschaft gestellt und war der erste seiner Art im Holzland, dem aber - wie Bürgermeister Neddermeier als Geschäftsführer des Zweckverbandes meinte in wenigen Jahren bald weitere folgen werden. Er brachte zum Ausdruck, daß es auch noch andere Gemeinden gibt, die bereits die Aufgabe ihrer Grundschule in Erwägung ziehen.

Inzwischen gibt es unzählige Zwergschulen des Landes Niedersachsen, die ihre Tore geschlossen haben. Keiner, der sich mit der Ausbildung der Jugend beschäftigt, hat bisher diesen Verlust beklagt. So werden auch die Einwohner von Kl. Sisbeck den nicht gerade leichten Entschluß, die Schule zwischen den eigenen Höfen und Scheunen aufzugeben, bald vergessen. Lehrer Brüning hat zu Ostern das Pensionsalter erreicht, und es gibt kaum eine Möglichkeit, für das Dorf eine neue Lehrkraft zu erhalten,

Für die Kinder taten sie jedenfalls das Beste. In der Mittelpunktschule ergeben sich ganz an-dere Möglichkeiten, sich geistig zu entwickeln. Zudem gibt es keine Sorgen um das Verkehrsproblem. Die Kleinen sollen täglich in einer Sonderfahrt geholt und auch wieder zurückgebracht

Beschäftigt hat sich der Schulzweckverband auch mit dem bevorstehenden zweiten Bauab-schnitt. Es wird damit gerechnet, die noch vor-gesehenen Unterrichtsräume mit dem Bau der beiden Lehrermietshäuser durchziehen zu können, zumal der Ausschreibungstermin für den

Schulerweiterungsbau jetzt abgeschlossen ist. Mit den Lehrermietshäusern dürfte schon in Kürze begonnen werden.

3. Obermaschend beschloß bigh die Wachkamart Rünger, deine Germiochula aufzulösen.

Überrascherd wer dieser Entschluß für den Chronisten, weil Rümmer eigentlich keine Schulsorgen hat.

Wa steht dort eine der schänsten Schulen des Argiess nolmstent mit einer guten und im Aollegenkreig begehrten Lehrendienst-"ohnung.

Tohrer Tlusty, der in Rimner unterrichtet, ist nach jung. Mit seiner Penstonierung hat es wirklich noch Jahrzehnte Zeit, auch ist nichts bekannt, daß er sich versetzen lassen mill. Er stellt seine Zeit auch für die Dorfgeneinschaft zur Verfügung. -o leitet er die Bücherei, die Außenstelle der Volkshochschule, und außerdem ist er der Gründer und Motor eines Leichtazthletikvereins in Rilmner.

Der Anstoß kam, so wurde erzählt, von einem erst seit kurzem in Rümer ansässigen Elternreer, deß sicherstellen wollte, deß die Kinder durch eine Beschulung in Jehrgengsblassen der Anschluß in den weiterführenden Schulen erreicht.

### Rümmer gibt Grundschule auf

Alle Kinder nach Groß-Twülpstedt — Weitere Pläne

Auch Rümmer hat sich nach Klein Das Vorhaben der Gemeinde Rüm-Sisbeck jetzt entschlossen, die Grund- mer bedarf noch der Zustimmung der schule aufzugeben und alle Kinder ab übergeordneten Schulbehörde und des Ostern in die Mittelpunktschule Groß Twülpstedt zu schicken.

Dem einstimmigen Beschluß der Elternschaft im Beisein von Schulrat Wedler folgte jetzt der Mehrheitsbeschluß des Gemeinderates unter Vorsitz von Bürgermeister Ewald Lippelt.

Zuvor hatte Schulrat Wedler den Eltern die Zusicherung gegeben, daß auch die eine Fahrmöglichkeit mit dem Bus erhalten und daß in der Mittelpunktschule eine jahrgangsmäßige Klasseneinteilung erfolgt. Sollte das aber erst nach dem vorgesehenen Er-weiterungsbau der Schule möglich sein, wäre es nicht schwer, bis dahin Ausweichklassen einzurichten. Ge-dacht wird daran, das Sportjugendheim, das bereits für Schulzwecke genutzt wurde, abermals zu belegen.

Das Vorhaben der Gemeinde Rüm-Verwaltungsbezirks. Außerdem muß. der Schulzweckverband die Aufnahme der Grundschule gutheißen. Für Lehrer Tlusty ergibt sich die Möglichkeit, an die Mittelpunktschule versetzt zu werden, ohne dabei seinen Wohnsitz in Rümmer aufzugeben.

Uber das weitere Schicksal der Schule wurde noch nichts entschieden. Der erst 30 Jahre alte Bau war zwar Mittelpunkt des kulturellen Lebens, aber alle, die die Nachteile einer Zwergschule kennen, werden ihren Verlust bald überwinden.

Auch in Klein Twülpstedt werden Gespräche über die Auflösung der Grundschule und eine Umschulung der Kinder in die Mittelpunktschule geführt. Rümmer und Klein Twülpstedt, gehören seit Bestehen dem Schul-zweckverband der Mittelpunktschule Groß Twülpstedt an Die Oberklassen wurden bereits vor mehreren Jahren umgeschult. A sense ik and the see out one

4. In letzten Abschnitt des vorstehenden berichtes wird reschrieben, daß auch in Klein Twilpstedt Gespräche über die Auflösung der Grundschule geführt würden.

Wie steht es damit? Es stimmt! In Privatgesprächen ist der Gedanke in den letzten Jehren mehrfach geäußert worden, auch der Gemeinderst hat schon einmal, wenn auch nicht als offizieller Tagesordnungspunkt, diese Frage erörtert. Doch war bislang die Mehrheit der Ansicht, die Grundschule im Dorfe zu belassen, wenn nicht eine besondere Notlage zu einer anderen Entscheidung zwingen müßte. Die Schule als Kulturmittelpunkt, den Lehrer als Triger des kulturellen Lebens in der Gemeinde wollte mon night missen, selbst wenn damit finanzielle Belastungen verbunden seien. Und natürlich wollten die Eltern auch den Kleinen den weiteren

und gefahrvolleren Schulueg ersparen.

Ein Sinneswendel tret eigentlich erst ein, als bekennt wurde, daß Fräulein Franke für Östern 1966 ihre Versetzung anstrebe. Das hätte bedeutet, daß innerhalt eines Jahres 3 Lehrer bzw. Dehrerinnen an der Dohule unterrichtet hätten!

Auf einer von Bürgermeister Schlottmenn em 15. März 1946 geleiteten Elternversamlung erklärte Fräulein Franke, deß es ihr
in Klein Twülpstedt gut gefiele, deß ihr auch die Arheit mit den
Klein Twülpstedter Schulkindern Freude bereite. Sie hebe sich
sher um eine Versetzung bemüht, und nach einer mitteilung von
Schulret Wedler können sie auch zu beginn des neuen Schuljehres
demit rechnen, weil sie nicht mehr 4 Jahrgänge zusammen unterrichten, sondern lieber eine Jahrgangsklasse führen wolle. Außerdem sei auch die Schulleitung für sie als junge Lehrkmeft eine
Pelestung.

Sicher, so betonte Bürgerneister Schlottmann, winde der Schule Kl. Twilrstedt wieder eine neue Jehrkraft zugewicsen werden, cher wurde die neue Mehrerin oder der neue Wehrer nicht auch bald wieder Versetzungsabsichten haben? Dieser ständige Lehrerrechael minge many heatight zu lasten der Kinder! Kl. Sicheck hitte seine unundechule bereite noch Gr. Twülnstedt obgegeben in Adinner sei ein Shelicher Beschluß zu erwerten, wenn Mi. Twilrstedt sich jetzt entschließen würde, die Grundschule sufzuse-ben, könnte sie einstweilen noch ohne größere Mühe im System der Mittelrunktschule sufgenommen werden. Zögere men jetzt aber, und es hame noch ein anderes Borf zuvor, denn müßte men werten, hie der weitere Ausbau der Mittelpunktschule vollendet sei, und des könne nech den bisherigen Erfehrungen noch tange deuern. In den gehr mut besuchten -lternversemmlung munden Gemenstimren regen eine Auflösung der Grundschule nicht leut. Gefregt winds num, oh die Impnerontfprae meltlänt sei. Hier och Bijranmeieter Cohlottmenn zurleich ele Vonetehen des Schulzweckwenhandes die Ausicherung, des der Schulwer mit einem Schülerbus auminierelect wenden wijnde.

Ther die Bohliesung der Grundsch le nuste der Geneinderst heschließen. Der Dinn der Elternversstrung war, die Ansichten
der hetroffenen Eltern zu hören. Deshelt voren such fost sile
Witglieder des Geneinderstes zu dieser Elternausstmenkunft enschinen, um sich zu orientieren.
Der Gemeinderst trat dann erschließend zusermen, um den förrlichen IBBeschluß zur Auflösung der Klein Twülpstedter Schule

Am 5. April 1066 reb der Schulzweckwerbend seine Austignung.

## In den Holzlanddörfern werden Zwergschulen aufgelöst

Rümmer und Klein Twülpstedt schließen Grundschulen

Die einklassigenSchulen in Rümmer und Klein Twülpstedt sind aufgelöst worden. Beide Gemeinden folgen dem Beispiel von Klein Sisbeck und schikken die Kinder ihrer Grundschulen jetzt in die Mittelpunktschule Groß Twülpstedt.

Der Schulzweckverband wird die Kinder des ersten bis vierten Schuljahres in etwa einer Woche übernehmen, wenn bis dahin die Transportfrage geklärt ist.

Außerdem erklärte sich der Schulzweckverband bereit, die Mädchen der Bahrdorfer Mittelpunktschule für den Kochunterricht aufzunehmen. Mit der Übernahme der Kinder aus den drei Orten wird die Kinderzahl um weitere 100 ansteigen, Die Durchschnittsbelegung jeder Klasse liegt bei 30 Kindern.

Der plötzliche große Zugang erfordert nicht nur die Bewältigung des Transportproblems; auch in schulischer Hinsicht müssen Maßnahmen getroffen werden, wenn der klassenmäßige Unterricht beibehalten werden soll. Als vordringlich gilt die Einrichtung einer vorläufigen Ausweichklasse, für die sich das Sportjugendheim anbietet.

Diese Übergangslösung soll aber nur bis zum Herbst andauern. Bis dahin hofft man, den jetzt vorgesehenen Erweiterungsbau, der die Schaffung eines zusätzliches Klassenraumes und die Vergrößerung des Werkraumes einschließt, abgeschlossen zu haben. Die zweite Submission für dieses Projekt erfolgt am 13. April, Bei der ersten Ausschreibung wurde nur ein Angebot abgegeben.

Da auch die anderen noch bestehenden. Zwergschulen der Mitgliedsgemeinden von einer Schließung betroffen werden können, will der Schulzweckverband vorsorglich eine neue Schulerweiterung um drei Klassenräume beantragen. Das würde bedeuten, daß auch diese Kinder dann bei ihrer Übernahme jahrgangsmäßig aufgeteilt werden könnten. Zumindest hielt es der Schulzweckverband für seine Pflicht, den restlichen Gemeinden die Möglichkeit einzuräumen, ihre Grundschulen zu gegebener Zeit zu schließen.

Im Zuge der Umschulungen erfolgt auch die Versetzung der bisher an den Schulen tätigen Lehrkräfte an die Mittelpunktschule. Das Schulzentrum erhält jetzt seine ersten Lehrermiethäuser. Die Arbeiten wurden vor den Osterfeiertagen aufgenommen und werden von der Baufirma Max Müller, Velpke, ausgeführt. Dabei wird auch Wohnraum für ledige Lehrkräfte geschaffen.

7. Ale das neus Schuljahr 1966 (Kurzechuljahr!) om 18. April hogens, war aber noch alles unklar. Er fehlte noch die Zustinnung des Fräsidenten des Niedersächsischen Verwaltungshozinks Brounschweig zur Auflösung der Schule.

Privilein Franke hatta ingwischen ihra Vargatzung nach Graß

Ale namer Tehrar wer Harr Kleme Jüttan, dar aban sein Studium an der Kant-Hachschule beendet hatte, nach Kl. Mwillretadt vercetzt warden.

Din dan Hagina dan Sahuliahn a 1966 hatte denn gahliadlich Sahulant Wedlar antschieden:

 Fräulein Franke unterrichtet weiter in Klein Twillpstedt, u. zw. die Klassen 2 und 3. Die beiden Ainder der 4. Alesse sollten, wie ohne großes Übernahmeverfahren vereinbart war, in Groß Twillpstedt zur Schule gehen.

2. Herr Jütten unterrichtet his zur Klärung der Lege in Kl. Sieheck, wo für den rensionierten Lehrer Brüning ein Nach-

folder con night mahr wordecahen wer.

3. Die winschulung der Lernanfäger wird zunächet aufgeschohen, gis erfolgt erst, wenn Klerheit darüber hernscht, ab die Dänfer Klein Ewülrstedt, Bürmer und Kl. Sicheck ihre Kinder nach Gr. Ewülrstedt abgeben dürfen.

Vielleicht hätte die Entscheidung in dieser Frage noch auf sich werten lassen, wenn nicht gerade am 20. 4. die Besichtigungsfahrt des Kulteuministers Langeheine durch den Kreis Helmstedt stattgefunden hätte. Er kan auch nach Groß Twülnstedt,

um die Mittelmunktschule zu hesichtigen. Thm wurde der Sachwerhalt wergetragen, und en songte für eine nunmehr resche Entscheidung.

8. Am 23. April 1966 wurde zum letzten Mele Unterricht in der Schule in Klein Twilrstedt gehelten. Noch im Leufe des Vormittages wurde der größte Teil des Schulgestühls nach Gr. Twilrstedt abgeholt, um dort die Behelfsräume demit auszustetten.

### Minister half

#### Grundschulen beginnen am Montag

Gr. Twülpstedt. Bei dem Ministerbesuch am Mittwoch trug der Geschäftsführer des Schulzweckverbandes Gr. Twülpstedt, Bürgermeister Heinrich Neddermeyer die Sorgen wegen der Übernahme der Grundschulen von Kl. Twülpstedt, Rümmer und Kl. Sisbeck vor, wozu noch die Zustimmung des Landes fehle. Am Freitag schon kam der fernmündliche Bescheid, daß die Zusage erteilt wird. – Am Montag wird die Grundschule von der Mittelpunktschule übernommen,





Fräulein Franke mit der 2. und 3. Klasse (ohne die Jungen der 3.Kl.)

Tie Mornister sind schon consolt

## Ein großer Tag für die siehen Holzlanddörfer

Feierliche Einschulung in Groß Twülpstedt — Abe-Schützen kamen mit dem Schulbus

Die Einschulung von 30 Schulanfängern aus den Dörfern Groß und Klein Twülpstedt, Klein Sibeck und Rümmer am Montagvormittag in der Dörfergemeinschaftsschule Groß Twülpstedt war ein großartiges Ereignis; ist diese "Holzlandschule" doch die erste Mittelpunktschule im Kreise Helmstedt mit einem vollausgebauten Schulsystem. Auf diesen bedeutsamen Fortschritt wies der Vorsitzende des Schulzweckverbandes, Bürgermeister Ekkehard Schlottmann aus Klein Twülpstedt, auch in seiner Festansprache hin, während Geschäftsführer Bürgermeister Heinrich Neddermeyer aus Groß Twülpstedt den 25. April 1966 als einen historischen und großen Tag im Leben der Schule für sieben Holzlandgemeinden bezeichnete.

An der Veranstaltung in der geräumigen Turnhalle nahmen auch Bürgermeister Helmut Berner aus Papenrode, Ewald Lippelt aus Rümmer und Gemeindevertreter aus Klein Sisbeck und Volkmarsdorf teil, 'Pünktlich um 10.25 Uhr traf der "Müller-Bus" mit den Schulanfängern aus Klein Twülpstedt, Rümmer und Klein Sisbeck, von ihren Müttern begleitet, vor der Turnhalle in Groß Twülpstedt ein, Dieser erste Transport mit Schulanfängern war die erste praktische Auswirkung des Ministerbesuches vom vergangenen Mittwoch, als Kultusminister Richard Langeheine gegen das lange geherte Vorhaben des Schulzweckverbandes Twülpstedt keine Bedenken äußerte

und damit auch die bisherigen Grundschulen in Klein Twülpstedt, Rümmer und Klein Sisbeck aufgelöst werden konnten.

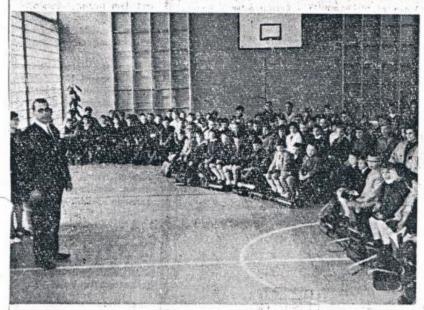
Diese Entwicklung bedeute zwar der Abschied von der alten, lieben Dorfschule, sagte Verbandsvorsitzender Schlottmann, und erwecke vielleicht wehmütige Erinnerungen an die gute alte Zeit, aber jetzt ginge es darum, den Forderungen einer neuen Zeit gerecht zu werden und damit auch den Schulkindern auf eine zweckmäßige Art das nötige Rüstzeug für ihren späteren Beruf zu vermitteln. In diesem Sinne wünschte Schlottmann der Schule, den Kindern und ihren Eltern

alles Gute für eine ersprießliche Erziehungsarbeit.

In gleicher Weise übermittelte auch Bürgermeister Heinrich Neddermeyer der Schule, ihren Lehrern, Kindern und der Elternschaft aus den sieben Gemeinden die besten Glückwünsche. Die Dörfergemeinschaftsschule Twülpstedt möge im wahrsten Sinne des Wortes eine gute Nachbarschaft ausstrahlen und ein wertvolles Bindeglied für die sieben Dörfer des Helmstedter Holzlandes darstellen, sagte Neddermeyer mit dem Wunsche, daß hier Kinder beschult werden, die später in ihrem Leben ihren Mann stehen und einmal zu brauchbaren Staatsbürgern heranreifen.

Schulleiter Hauptlehrer Fritz Dorschner schätzte sich in seiner Begrüßungsansprache an die Kinder und deren Eltern sehr glücklich, an einer derartigen Landschule wirken zu dürfen, und versprach zugleich im Namen seines Lehrerkollegiums, darum bemüht zu sein, ein vorbildliches Schulleben in der Dörfergemeinschaftsschule Twülpstedt zu gestalten. In diesem Zusammenhang bat der Schulleiter alle Eltern um eine verständnisvolle und vertrauensvolle Zusammenarbeit.

Anschließend stellte Dörschner den Kindern und Eltern als Klassenlehrer Klaus Tlusty aus Rümmer vor, Für die Abc-Schützen aber galt als Höhepunkt der Schulfeier die Aushändigung der Schultüten, die ihnen von den größeren Schulkindern übergeben wurden, Musikalisch umrahmt war die Feierstunde von einem Schulchor unter der Leitung von Lehrerin Frau Christa Birkhahn, während eine andere Gruppe unter der Regie von Lehrerin Ursula Plümecke das Märchen "Schneewittchen" anschaulich darzustellen wußte und damit herzlichen Beifall fand.



MIT DEM SCHULBUS kamen die Schulantänger aus Klein Twülpstedt, Rümmer und Klein Sisbeck am Montagvormittag zu ihrer Einschulung in der Dörfergemeinschaftsschule Groß Twülpstedt an, wo sie von Schulleiter Hauptlehrer Dörschner freundlich empfangen wurden. In der festlich geschmückten Turnhalle der "Holzlandschule" hielt anschließend Bürgermeister Ekkehard Schlottmann (links) in seiner Eigenschaft als Vorsteher des Schulzweckverbandes die Festansprache.

Ano Til. Tarifasketh Arrela 6 Modela mad Foregu lingerstalt:

Hick Bredan - Hicke Fligger - Thomber Lake -Moritan Shimet - Hicke Schomberg - Micke Shinkamp -Thomas Pourne - Peter Trothing - Ralf Klamb -Harald Roleke - And Schmalenberger -Mato Schnelle - Baktor Wilke. 10) Sine personlike Vollagbenerkung Es gitt ville Einsthau, the the Mighting du That his in Ort bedances. And it de throwist and frakere Jehrer in Tel. Triffstell, gehire zu ihnen. Are the Extrickling air vellgeglied to the Mallim Atorisle ist micht mehr an fishalten, med wahrsheinlich wirn in winigen Jahren ferfgestellt wirden: , Gat, daß wir Missen Velvit getan sond so frish getan haten!" Ann ist als be: den Ortandlungen gwagt worder, das the Tatade das Air die Hohanny midt reds. Zistig gerannt Laken, In dieser fir das Book Moh so betribliha Entwichting gefritet habe. Erri Ainge sind Make festen hallen: 1/ Bei den Besprechungen wegen meine Versetzung raft Vippliage war mir Engesident Att dea dass de Sundwichang Otest spotester in Somme 1915 Anot mas bisages willie kommte. An Grindle, the mids it in vertreta hale, hrowt these Termin will eingehalten worden. Cir hatten gun rehtreitig geräumt sem es möglich gewesen ware. Die täglichen Fahrten seh Gripplingen mod zurich waren besonders im Minke (smit einem erheblishes Unfall his Vergnigui. y's hate sid work listen 1905 en Beretes ma die Stelle in Polar Twilgstell gefundle, in wolk ale mabelingt am 1.4.65 in the Hohnmag sinzichen. Soch Al was make Proclamy not gar mide anogesprodu! De Rollege ham an Dof a. That will sely laterssitet gerrow din. Er hit sich ledight Unch saan Pake Klefonish nach Bu Puhaltnissia liknulligt. Die Helle ist Mehrfah in Talouraltungsblak ausgeobrie ben genren. Whir ist will behand und it hah metrefind put Valerat Medly dariber gesproka, Ago sih lin bewarber genellet hate. J. Thing

### Erfolge Twülpstedter Schützen

Für Teilnahme an Landesmeisterschaften qualifiziert

Klein Twülpstedt, Einen beacht- schaft zum ersten Male bei der Landes-lichen dritten Platz belegte die meisterschaft im Kleinkaliber in Han-1. Schützenmannschaft beim Bezirks- nover teil. schießen in Wolfsburg mit 1085 Ringen hinter den beiden ersten Wolfsburger Mannschaften, Bester Klein Twülp-stedter Einzelschütze war Werner Deutsch mit 278 Ringen, Die Luftgewehrmannschaft hat sich mit diesem Ergebnis für die kommende Landesmeisterschaft im Juni in Hannover qualifiziert.

Beim Kleinkaliberschießen auf 50 wurden die Twülpstedter Vierte mit 946 Ringen hinter den beiden Wolfsburger und einer Fallersleber Mannschaft, Bester Twülpstedter Einzelschütze war Günter Henkel mit 251 Ringen, Mit diesem, Ergebnis nimmt die Klein Twülpstedter Mann-

Im 100-Meter - Kleinkaliber - Wettkampf erreichten die Schützen den fünften Platz bei der Bezirksmeister-schaft mit 836 Ringen, Bester Einzelschütze war Heiner Täger mit 224 Rin-

Am Sonntag ist von 9 bis 11.30 Uhr Monatsschießen mit dem Kleinkalibergewehr auf dem Schützenplatz, Ebenfalls am Sonntagmorgen soll mit dem Aufbau des Schützenzeltes für das bevorstehende Schützensest an den Pfingstseiertagen begonnen werden. Die Klein Twülpstedter wollen einer Einladung des Meinkoter Schützenvereins zum 110jährigen Bestehen Folge leisten.



FEIERLICH VERABSCHIEDET wurden am vergangenen Sonntag die ausgeschiedenen Kirchenvorsteher des Kirchspiels Groß Twülpstedt. Besonderes Lob zollte Pastor Schirmer (Bild) dem 86jährigen Willi Ohse (links) der 53 Jahre dem Kirchenvorsteher dem Kirchenvorstehe dem Kirchenvorsteher dem Kirchenvorstehen dem Kirchenvorstehe dem Ki chenvorstand angehört hat. Rechts neben Pastor Schirmer Landwirt Wilhelm Thies, der über 30 Jahre lang ununterbrochen Kirchenvorsteher war. Beide wurden auf Grund ihrer langjährigen und segensreichen Tätigkeit auf Beschluß des Kirchen-vorstandes zu Ehrenmitgliedern ernannt. Rechts Heinrich Evers aus Groß Sisbeck, der zwölf Jahre lang dem Kirchenvorstand angehört und gute Mithilfe für den Bestand des Kirchspiels Groß Twülpstedt geleistet hat.

### Wechsel im Kirchenvorstand

Vier neue Kirchenvorsteher im Kirchspiel Groß Twülpstedt

Der Morgengottesdienst am Sonntag "Rogate" in der Kirche zu Groß Twülpsledt stand im Zeichen der feierlichen Einführung von vier neuen Kirchen-vorstehern durch Pastor Schirmer. Zugleich wurden die aus ihren Amtern ausgeschiedenen Vorgänger feierlich verabschiedet.

Im Bereich des Kirchspiels Groß Twülpstedt mit den Kirchengemeinden Groß und Klein Twülpstedt, Groß und Klein Sisbeck sowie Rümmer haben im Gegensatz zu manchen anderen Gemeinden der Braunschweigischen evangelisch-lutherischen Landeskirche im März dieses Jahres keine Kirchenvorstandswahlen stattgefunden. Man war sich von vornherein darüber einig, wer als Ersatz für die freiwillig aus Alters-, Gesundheits- und Berufsgründen ausscheidenden Mitglieder in Betracht kommt.

Gegen diese laut Kirchengesetz vom 4. November 1947 zulässige Handhabung wurden dann auch seitens der fünf Kirchengemeinden des Kirchspiels Groß Twülpstedt keine Einwendungen erhoben, obwohl die Wahlliste des neuen Kirchenvorstandes termingerecht zur Einsichtnahme ausgelegen

Wegen Terminschwierigkeiten konnte die Einführung der neuen vier Kirchenvorsteher in Groß Twülpstedt

erst jetzt erfolgen; das bezog sich auf Heinrich Mühe aus Klein Sisbeck, Richard Börner aus Groß Sisbeck sowie Horst Hoffmann und Ernst Schmidt aus Klein Twülpstedt. Sie traten an die Stelle von Walter Brandes, Klein Sisbeck, Heinrich Evers, Groß Sisbeck, so-wie Willi Ohse und Wilhelm Thies, Klein Twülpstedt.

Die Einführung wurde von Pastor Schirmer in eindrucksvoller Weise vorgenommen. Dabei verwies der junge Geistliche auf die Wesensmerkmale der Aufgaben eines Kirchenvorstehers und äußerte die Hoffnung, ihm doch als wahre Helfer zur Seite zu stehen und sich als Vorbilder für die übrigen Gemeindeglieder zu bewähren und damit deren Wahlauftrag zu erfül-

Herzliche: Abschieds- und Dankesworte richtete Pastor Schirmer an die scheidenden Kirchenvorsteher. Ein besonderes Lob zollte er dem jetzt 86jährigen Willi Ohse, der 53 Jahre lang dem Kirchenvorstand angehört und zuletzt als stellvertretender Vorsitzender fungiert hat.

Von dem jetzt 68jährigen Wilhelm Thies sagte Pastor Schirmer, daß von seiner Persönlichkeit und seinen vielen anderen Amtern auch der Twülp-Kirchenvorstand profitiert stedter habe. Für das Ausscheiden von Walter Brandes und Heinrich Evers zeigte Pastor Schirmer Verständnis, so gern er auch noch länger mit ihnen zusammengearbeitet hätte, zumal er sie als Vertreter einer jüngeren Generation sehr schätzen gelernt hatte.

Das gab es bislang noch nie

## Eine Frau als Königsbegleiterin

Klein Twülpstedter Schützen hatten einen »Diamantenen König« zu ehren

Zwei besondere Ereignisse hoben das Pfingstschützenfest des Schützenvereins Klein Twülpstedt von den übrigen Festen heraus. Am Sonntag hatte Vorsitzender Ekkehard Schlottmann
die wohl in allen Vereinen seltene Möglichkeit,
mit dem Altbauern Willi Ohse einen "Diamantenen König" zu ehren und mit einer Ehrenmedaille auszuzeichnen. Im Jahre 1906 schoß
sich Willi Ohse zum König und wurde nun der
erste "Diamantene König" des Vereins.

Das zweite besondere Ereignis wurde schon fast zum Schluß des Festes bekannt. Mit Frau Margit Henkel wurde zum erstenmal in der Ge-

Ruth deplazierte die Männer

Kl. Twülpstedt. Beim Preisschießen des Schützenfestes sicherte sich Ruth Weber aus Radenbeck im Luftgewehrschießen den 1. Preis vor Heiner Träger aus Kl. Twülpstedt. Im Kleinkaliber kam Jürgen Heinrichs aus Velpke vor Werner Deutsch zum 1. Preis.

schichte des Schützenvereins Kl. Twülpstedt eine Frau zur Königsbegleiterin ausgerufen. Zusammen mit Heiner Täger errang sie diese Würde. Ihr Mann Günter Henkel wurde "nur" Fahnenbegleiter und kann mit W. Steffen die von Klaus Köther erworbene Fahne begleiten. Um die Königswürde gab es viele gute Sätze. Erst im Stechen konnte Ernst Kappel die Würde für sich erringen.

Beim Kinderfest am Pfingstmontag gab es natürlich auch Majestäten. König wurde Wilhelm Blanke, Königin Uta Deutsch, Fähnrich W. Kelch und Hauptmann Friedrich-Wilhelm Hansmann. Das Kinderfest mußte zum erstenmal ohne Lehrer gefeiert werden, weil es im Dorfe keine Grundschule mehr gibt. So hatten Bürgermeister Ekkehard Schlottmann und Ortsjugendpfleger Udo Lanquillon die Leitung und Gestaltung des Festes übernommen, das mit zahlreichen Spielen ausgefüllt war.

Mit dem Festverlauf sind Vorstand, Festausschuß und der Verein mehr als zufrieden. Selten gab es soviel Gäste zu betreuen. Den Start zum Fest gaben König Ekkehard Schlottmann

und Fähnrich Rudi Schmalenberger mit dem Frühstück am Sonnabend. Zum Umzug war neben der Kapelle Blanke auch der Spielmannszug der Schützengesellschaft Fallersleben verpflichtet, der überall einen guten Eindruck hinterließ und auch am Nachmittag im Zelt noch mit schneidigen Märschen unterhielt.

Si Ergetniss beim Kinigsschrießer Au Kindu Am Pfings tom on tag:

Ainigin: Mithalm Polanke

Tilmorth: Mithalm School

Tilmorth: Milgang Keld

Tahmann: Tricarit Hilliella Hammann

1. Kirajakgleik: Mar Blutch

2. Tricarit Hilliella Heffen

1. Kirajakgleikin: Kornelia Trica

1. Kirajakgleikin: Kornelia Trica

2. Reinhald Palper

1. Tahmadegleiki: Bictrich Hammalan

2. Colker Trica

Cheiche trices: Fore electrica

Straße ist fertig

Klein Twülpstedt. Mit einem festen Unterbau wurde die neue Straße in der Ostsiedlung ausgebaut. Mit diesem Teilabschnitt ist die Straße in ihrer ganzen Länge fertiggestellt worden. 11. 17. 1966

#### Fest hat sich gelohnt

Klein Twülpstedt. Der Abrechnungsversammlung des Schützenvereins konnte durch den Vorsitzenden Ekkehard Schlottmann ein guter Überschuß vom Schützenfest berichtet werden. Zu dieser Versammlung konnte neben dem König Ernst Kappel und Fähnrich Klaus Köther auch der Ehrenvorsitzende Frtiz Peiß begrüßt werden.

In der nächsten Generalversammlung soll beschlossen werden, daß Jungschützen in Zukunft bereits ab 10 Jahren, bisher ab 16 Jahren, in den Verein aufgenommen werden können.

Beim letzten Monatsschießen für Mai und Juni

siegte jedesmal Günter Henkel.

10. 7.66

Mit der VHS nach Berlin

Kl. Twülpstedt. Es wurde bereits mehrfach angeregt, mit der Kreisvolkshochschule eine Fahrt nach Berlin zu unternehmen. Sofern sich genügend Interessenten finden, könnte diese Fahrt am 9. und 10. Juli stattfinden. Interessenten an der Studienfahrt können sich bis zum 15. Juni bei Rektor Thielsch melden.

Da sid mids gungend Teilnehmer melderen, fand die Fahrt wicht stat.

## Zur festlichen Einweihung kommt der Landesbischof

Pfarr- und Gemeindehaus Groß Twülpstedt fertig

Die Kirchengemeinde Groß Twülpstedt mit den Nachbargemeinden Klein Twülpstedt, Groß und Klein Sisbeck und Rümmer steht ein großes Fest bevor: die feierliche Einweihung des neuerbauten Pfarr- und Gemeindehauses in Groß Twülpstedt am Freitag, 1. Juli. Dazu hat auch Landesbischof Dr. Heintze seinen Besuch zuges gt, um im Gottesdienst um 19 Uhr die Festpredigt zu halten. Auch Propst Lutschewitz und weitere Geistliche aus der Propstei Vorsfelde werden auf Einladung von Pastor Schirmer an dem Festakt teilnehmen.

Für die fünf Gemeinden des Kirchspiels Groß Twülpstedt bedeutet das neue Gemeindehaus eine große Errungenschaft. Der von dem Architekten Diplomingenieur Dirk-Erich Kreuter us Braunschweig gestaltete Flachbau

imittelbar neben dem alten Pfarrnause enthält in der Hauptsache einen rund 65 Quadratmeter großen Gemeindesaal. Der in einem Rechteck und mit der Giebelseite zur Straße angeordnete Saal ist in der Mitte durch eine Ziehharmonika-Wand getrennt und kann in zwei Räume geteilt werden, so daß der eine oder der andere Raum zu kleineren Zusammenkünften benutzt werden kann.

Die gemeinsamen Kirchenvorstandssitzungen zum Beispiel können jetzt im Gemeindehaus abgehalten werden. Natürlich ist außer den Toiletten auch eine Teeküche vorhanden, so daß Kaffee und Tee für die Gäste auch im Gemeindesaal serviert werden können.

Im Zuge der Errichtung des Gemeindehauses ist auch ein neues Pfarrhaus errichtet worden, das in seiner Bauweise dem Flachbau des Gemeindehauses angeglichen ist und so beide Häuser gewissermaßen eine Einheit bilden. Der rund 300 Quadratmeter umfassende Komplex wurde in dem hemaligen Pfarrgarten erstellt. Dazu

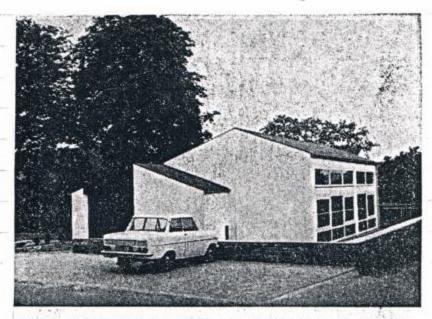
ußte allerdings noch eine alte Scheune auf dem Pfarrgrundstück beseitigt werden, so daß von den früheren Einrichtungen nur noch das alte Pfarrhaus übrigblieb.

Dieses alte Gebäude an der unmittelbar vorbeiführenden Bundesstraße 244 in Richtung Helmstedt ist inzwischen der Braunschweigischen Staatsbank übereignet worden. Diese hat das geräumige Fachwerkhaus aufgekauft, um es in eine Zweigstelle für ihr Bankinstitut umzuwandeln. Für diesen Zweck ist das Haus seiner günstigen Verkehrslage wegen bestens geeignet. Als Pfarrhaus hat es jedoch ausgedient.

Über diese Entwicklung ist Pastor Schirmer sehr erfreut, zumal die neuen Einrichtungen ganz andere Voraussetzungen für eine Aktivierung des kirchlichen Lebens in seinem Amtsbereich mit sich bringen. Für diese Bestrebungen hat sich auch der gesamte Kirchenvorstand des Kirchspiels Groß Twülpstedt eingesetzt.

Das Pfarrhaus, für dessen Bau der

erste Spatenstich am 3. Mai 1965 erfolgte, ist bereits am 14. Dezember 1965 bezogen worden. Mit dem Gemeindehaus hat man sich dann etwas mehr Zeit genommen. Da inzwischen auch die Umzäunung und die Gestaltung der Grünanlagen rings um die beiden Gebäude abgeschlossen worden ist, zeigt sich der gesamte Komplex jetzt in seiner ganzen Schönheit.



DAS NEUE GEMEINDEHAUS in Groß Twülpstedt (Bild) bildet mit dem dahinter liegenden neuen Pfarrhaus einen Anziehungspunkt des Dorfes. Beide modernen Häuser werden am 1. Juli durch Landesbischof Dr. Heintze eingeweiht. Links im Bild ein Teil des alten Pfarrhauses, das in Kürze in eine Zweigstelle der Braunschweigischen Staatsbank umgewandelt werden soll.

HOHER GAST bei der Einweihung des evangelischenGemeindezentrums Groß Twülpstedt war Landesbischof Dr. Heintze (links), begleitet von Propst Lutschewitz (Mitte) und Ortspfarrer Pastor Schirmer. Unsere Aufnahme entstand während des Ganges zum Festgottesdienst. Im Hintergrund die Giebelseite des neuen Gemeindehauses.

## Gemeindezentrum in Twülpstedt geweiht

Landesbischof Dr. Heintze: "Eine Stätte der Begegnung" — Für fünf Gemeinden

Für das Kirchspiel Groß Twülpstedt mit den fünf Gemeinden Groß und Klein Twülpstedt, Groß und Klein Sisbeck und Rümmer war der 1. Juli 1966 ein historisch denkwürdiger Tag: Das evangelische Gemeindezentrum wurde durch Landesbischof Dr. Heintze im Belsein von Propst Lutschewitz und mehrerer Pastoren aus der Propstei Vorsfelde sowie des gesamten Kirchenvorstandes feierlich eingeweiht.

Am Festgottesdienst nahmen zahlreiche Gemeindeglieder aus dem Kirchspiel teil. In seiner Festpredigt bezeichnete der Landesbischof das neue Gemeindehaus als eine Stätte der Begegnung zur Ehre Gottes.

Bei einer Festtafel im Gemeindesaal übermittelte Bürgermeister Heinrich Neddermeyer aus Groß Twülpstedt die Glückwünsche der fünf Gemeinden und richtete im Auftrage von Landrat Weiberg die Grüße des Landkreises Helmstedt aus.

Unter Glockengeläut bewegte sich der lange Zug in die Kirche. Im Umzug sah man auch die beiden Synodalen Apotheker Fritz Strassburg und Konrektor Seelke aus Vorsfelde. Der Altar war mit Sommerblumen geschmückt. Nach dem Psalmlied "Nun jauchzt dem Herren, alle Welt!" hielt Pastor Schirmer die Liturgie.

Der Festpredigt von Landesbischof Dr. Heintze lag ein Wort aus der Apostelgeschichte zugrunde: "Sie blieben aber beständig in der Apostel Lehre und in der Gemeinschaft und im Brotbrechen und im Gebet". Der Bischof bezeichete das neue Gemeindehaus wie auch das schon vorher fertiggestellte Pfarrhaus als ein Geschenk

Gottes. Unter Hinweis auf die Verhältnisse jenseits, der nahen Zonengrenze,
wo die Menschen weit bescheidener
leben müßten, könnte sich die Gemeinde des Kirchspiels Groß Twülpstedt glücklich schätzen, mit einer so
schönen und zweckmäßigen Einrichtung
bedacht worden zu sein. Jetzt komme
es darauf an, das neue Haus mit Leben
anzufüllen.

Anschließend versammelte sich ein Kreis gelädener Gäste in dem neuen Gemeindesaal, unter ihnen der Leiter der Bauabteilung des Landeskirchenamtes, Professor Dr. Berndt aus Wolfenbüttel sowie der Entwurfsbearbeiterdes Gemeindehauses, Dipl.-Ing. Dirkbrich Kreuter aus Braunschweig, ferner die Handwerksmeister der am Bau beteiligten Firmen sowie die Bürger-

meister aus den fünf Gemeinden. Pastor Schirmer dankte allen für die Hilfe am Bau.

Professor Berndt äußerte seine Anerkennung für das gut gelungene Werk und versprach, es für die Unterhaltung in die Obhut der Bauabteilung des Landeskirchenamtes zu nehmen. Grüße und Glückwünsche der Propstei Vorsfelde übermittelt Propst Lutschewitz, der den Tag der Einweihung als ein Freudentag für die fünf Gemeinden bezeichnete und die Hoffnung anknüpfte, daß dieses schöne Haus auch einen geistigen Mittelpunkt des Kirchspiels Groß Twülpstedt darstellen möge.

Bürgermeister Heinrich Neddermeyer sprach für die fünf Gemeinden und schätzte sich glücklich, daß sein Dorf um ein solches Haus bereichert worden sei. Er überreichte zwei wertvolle Geschenke für die Einrichtung des Gemeindehauses, von dem er sich wünschte, daß es nicht nur inmitten des Dorfes, soder recht bald Im Herzen eines wiedervereinigten Vaterlandes stehen möge.

1. VIII. 1966 Ta winigen Tagen wird de Mitelwegen Dommen, mil My Moring, such alm 21.4. unartet, fine de Jahres. Muste 1965 Zugesidet, wird endert vonstaten gehen. -Dies, endlich bedeutet aber midt, das nor mins fream, dem Sorte Kliss Traffstell und stinu En. whoman den Ricken kehren au kennen. Hir, die ganze Familie Thielsh, sind me fron, da/3 diesu na. here 12-jahrige Throchesustand striste H. Isifu. Atech mad Suppliagen jetet to inde getet. -Am 2. April 1958 suzu vir en das Kl. Tarilpstecker Whathan lin, am No. Angust 1966 ranne mor la Wilder. 8 & Jahre haben wor his genthat und geleit und mo wohl gefills. Mit allen Berilhungs. Krista, des dirfen AT Noll sague, hala Att ins verstanden und clariter trinano haben nor gate mid liebe trenade im Dorfe getinalla. -Winn ich als Lehrer in Kl. 187 Gastelle man Arbeit most auf are Tatighest in der Thale allin be. schränkt habe, wem ik mich als Zaite de Volks. holsdale, du Priduce, du Pringegrate forvorge Stark ma die (7) kaltmellen mad allgemeinen vol. lange des Brifes beminds hate, so geschad des and du Erkemens das du Lebrer du inde Sa. le etras errida WILL, sit nobe auf die Hale le. schranken darf, sonder in Bort hiner Arrica Diese Arbeit for de Sort het Made genant, mils men wil als Hickselvicking, das intgegen how. men the shouldbe met prombeten tollangen in spring was, souther not and the allgemine Edo an Alm Borf mide anoblide in slight sik in du guten betelligung du Blevilkering en du

Person taltungen (Volkshohschole Volkstramstag) and in
Mer Beretikate des Gemanderates, Mittel für Misse Ar.

Mit Em Prefrigung en stelle (Volksbrillen) 
Miss Elekan sungern von III. Twilpstech vog, fa es

füllt som schore Missen Ort zu verlässen. Fellet Mis

son öglich bern filde Virtuserung konnte seich ansgelessen werden, zumal abzaschen wer daß die Klint

Twilpsteller Grondsbale, and som han bein betom wedsch

lingetreten vier, freiber och später anfgelöst

wirde. 
Air schilden von Petrosipalich vor somme Uni Trider

ein wesen teides Hist ihre La tricklung store laufen

Aaben, soit den Verten sond lafor strift in Norsken

Mige Gott den Bert sond seine Petrolag starten!

J. Thiche,